



Città di Pontremoli

NOME STRUTTURA RICETTIVA

Modulo Ricevuta

## RICEVUTA IMPOSTA DI SOGGIORNO

TOURIST TAX PAYMENT - TAXE DE SÉJOUR PAIEMENT -KURTXE ZAHLUNG

(FUORI CAMPO IVA)

<b>Ricevuta di pagamento di Euro</b> Receipt for payment of Euro/Réception du paiement de Euro/Euro Zahlungsbeleg			<b>N.</b>	<b>DEL/DATE/DATUM</b>
<b>Cognome e nome</b> /Surname ad first name Nom e prenom/Nachname und name <b>Indirizzo</b> /Adress/Adresse  In caso di gruppo turistico o nucleo familiare, indicare un solo nominativo di riferimento/In case of tourist or family group, please, write the leader's name/Wenn Gruppe oder Familie bitte nur einen Namen angeben				
<b>titolo di imposta di soggiorno per il periodo</b> As tourist tax for the period/Comme taxe de séjour pour la période / Als Kurtaxe für den Zeitraum			<b>Dal/from/de/von</b>	<b>Al/to/au/bis</b>
<b>N. PERNOTTAMENTI SOGGETTI A IMPOSTA</b> Taxable nights Nuits imposables Steuerpflichtig Nächte	<b>N. OSPITI SOGGETTI A IMPOSTA</b> Taxable persons Personnes assujettis Anzahl Gäste	<b>N. OSPITI ESENTI</b> tax free persons exit guests Anzahl nicht steuerpflichtige Gäste	<b>EURO A NOTTE</b> € per night € par nuit € pro Nacht	<b>TOTALE IMPOSTA DOVUTA</b> Total tax/Impôt totale/Gesamtgebühr
			€	€
<b>L'IMPOSTA È DOVUTA PER PERSONA E PER NOTTE FINO AD UN MASSIMO DI 5 PERNOTTAMENTI CONSECUTIVI</b> The tax is payable per person per night up to a maximum of 5 consecutive nights/ La taxe est payable par personne et par nuit jusqu'à un maximum de 5 nuits consécutives Die Steuer ist pro Person und pro Nacht bis zu einem Maximum von 5 aufeinanderfolgenden Nächten zu zahlen				
Si attesta che il contribuente ha pagato l'imposta di soggiorno sopra indicata: l'importo sarà successivamente riversato al Comune di Pontremoli ai sensi dell'art. 7 del relativo Regolamento We hereby certify that the guest has paid the Tourist Taxes detailed in the above fields. The total amount will be later credited to Comune di Pontremoli according to Art. 7 of the Regulation mentioned above / Il est certifié que le contribuable a payé la taxe de séjour indiquée ci-dessus: le montant sera ensuite reversé à la municipalité de Pontremoli conformément à l'art. 7 du règlement relatif/ Hiermit wird bestätigt, dass die Kurtaxe wie oben beschrieben bezahlt wurde. Der Betrag wird später an die Gemeinde Pontremoli überwiesen (Art. 7 der entsprechenden Verordnung).				
<b>COPIA PER LA STRUTTURA</b> /Copy for the accomodation			FIRMA	



Città di Pontremoli

NOME STRUTTURA RICETTIVA

Modulo Ricevuta

## RICEVUTA IMPOSTA DI SOGGIORNO

TOURIST TAX PAYMENT - TAXE DE SÉJOUR PAIEMENT -KURTXE ZAHLUNG

(FUORI CAMPO IVA)

<b>Ricevuta di pagamento di Euro</b> Receipt for payment of Euro/Réception du paiement de Euro/Euro Zahlungsbeleg			<b>N.</b>	<b>DEL/DATE/DATUM</b>
<b>Cognome e nome</b> /Surname ad first name Nom e prenom/Nachname und name <b>Indirizzo</b> /Adress/Adresse  In caso di gruppo turistico o nucleo familiare, indicare un solo nominativo di riferimento/In case of tourist or family group, please, write the leader's name/Wenn Gruppe oder Familie bitte nur einen Namen angeben				
<b>A titolo di imposta di soggiorno per il periodo</b> As tourist tax for the period/Comme taxe de séjour pour la période / Als Kurtaxe für den Zeitraum			<b>Dal/from/de/von</b>	<b>Al/to/au/bis</b>
<b>N. PERNOTTAMENTI SOGGETTI A IMPOSTA</b> Taxable nights Nuits imposables Steuerpflichtig Nächte	<b>N. OSPITI SOGGETTI A IMPOSTA</b> Taxable persons Personnes assujettis Anzahl Gäste	<b>N. OSPITI ESENTI</b> tax free persons exit guests Anzahl nicht steuerpflichtige Gäste	<b>EURO A NOTTE</b> € per night € par nuit € pro Nacht	<b>TOTALE IMPOSTA DOVUTA</b> Total tax/Impôt totale/Gesamtgebühr
			€	€
<b>L'IMPOSTA È DOVUTA PER PERSONA E PER NOTTE FINO AD UN MASSIMO DI 5 PERNOTTAMENTI CONSECUTIVI</b> The tax is payable per person per night up to a maximum of 5 consecutive nights/ La taxe est payable par personne et par nuit jusqu'à un maximum de 5 nuits consécutives Die Steuer ist pro Person und pro Nacht bis zu einem Maximum von 5 aufeinanderfolgenden Nächten zu zahlen				
Si attesta che il contribuente ha pagato l'imposta di soggiorno sopra indicata: l'importo sarà successivamente riversato al Comune di Pontremoli ai sensi dell'art. 7 del relativo Regolamento We hereby certify that the guest has paid the Tourist Taxes detailed in the above fields. The total amount will be later credited to Comune di Pontremoli according to Art. 7 of the Regulation mentioned above / Il est certifié que le contribuable a payé la taxe de séjour indiquée ci-dessus: le montant sera ensuite reversé à la municipalité de Pontremoli conformément à l'art. 7 du règlement relatif/ Hiermit wird bestätigt, dass die Kurtaxe wie oben beschrieben bezahlt wurde. Der Betrag wird später an die Gemeinde Pontremoli überwiesen (Art. 7 der entsprechenden Verordnung).				
<b>COPIA PER L'OSPITE</b> /Guest's copy			FIRMA	

